



Anne Lavallée

Traductrice agréée et réviseure linguistique indépendante
anglais-français | espagnol-français

Présentation générale

Passionnée de traduction et de révision, j'ai fondé Traduction Séquoia en 2005. J'ai à cœur d'offrir aux petites, moyennes et grandes entreprises des services linguistiques professionnels qui les aideront à optimiser leurs communications et à promouvoir leurs produits et services.

Je me spécialise dans la traduction et la révision de sites Web, de textes de marketing et de textes techniques.

Formation

- Baccalauréat en traduction, Université Laval, 2002;
- Certificat en localisation (traduction liée à l'informatique), Université de Montréal, 2007;
- Études en rédaction, Université de Montréal, 2013;
- Cours de perfectionnement en français, Université de Montréal, 2013 : *Le verbe*, *La ponctuation* et *Le vocabulaire*; note de A+ obtenue pour chacun de ces cours.

Expérience professionnelle

- Traductrice et réviseure linguistique indépendante, Traduction Séquoia, de 2005 à aujourd'hui;
- Traductrice technique, Traductions Castel (aujourd'hui Textualis), 2003-2005;

- Interprète et traductrice, Bois Cintré MSGB, 2003;
- Traductrice technique, mandat de 6 mois à temps plein, Équipement Labrie, 2002.

Atouts

- Je suis membre de l'Ordre des traducteurs, terminologues et interprètes agréés du Québec (OTTIAQ);
- Mon travail est extrêmement rigoureux. Je m'assure de maîtriser mon sujet et je produis des traductions fidèles et idiomatiques;
- Mon style rédactionnel est clair et concis;
- Je compte aujourd'hui 16 ans d'expérience en traduction;
- Je respecte toujours les délais impartis.

Portfolio

www.traductionsequoia.ca/portfolio.html

Références

www.traductionsequoia.ca/ce-qu-ils-disent.html